

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 9 3 0 4 7 6 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 129 304 765 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 06		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金 諸料金			
		Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address Yongwoon Lee Yongwoon Lee Room 303, 102-dong, 47 Mugye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do				Country KOREA		Postal Code 51007			
		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents							
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food				6		USD37. 08		TEL 010-8523-5714 FAX 010-8523-5714 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
Health food				6		USD34. 20			
Health food				6		USD37. 08			
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 10836 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender Posconetworks						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 9 3 0 4 7 6 5 | P *

item number

FN 129 304 765 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 06		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address			
				Yongwoon Lee Yongwoon Lee Room 303, 102-dong, 47 Mugye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do			
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 51007			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8523-5714
Health food				6		USD37. 08	FAX 010-8523-5714
Health food				6		USD34. 20	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				6		USD37. 08	
							☐ 贈物 Gift
							☒ 販売品 Sale of goods
							☐ 返品 Returned goods
							☐ 商品見本 Commercial sample
							☐ その他 Others
							☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)	10836 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 06

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN129304765JP
TEL +82-70-8028-0952 FAX	送達手段 (Shipped Per) :E M S
お届け先 (Addressee): Yongwoon Lee Yongwoon Lee Room 303, 102-dong, 47 Mugye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do 51007, KOREA	支払い条件(Terms of Payment):
TEL 010-8523-5714 FAX 010-8523-5714	備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 129 304 765 JP

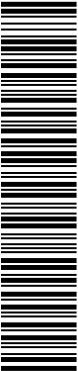
From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 06		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Yongwoon Lee Yongwoon Lee Room 303, 102-dong, 47 Mugye-ro, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do		Postal Code 51007			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-8523-5714 FAX 010-8523-5714	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	日本円換算合計 (円) Total Value
Health food				6		USD37.08	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				6		USD34.20	
Health food				6		USD37.08	
No commercial value for customs purpose only.							10836 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お依頼主 〒105-8564 東京都港区赤坂一丁目4番32号アミビルディング2階24時間営業部		Yongwoon Lee Yongwoon Lee Room 303, Gimhae-si, Gyeongsangnam-do	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
135-0064		JAPAN		Postal Code 51007	
内容品詳細		HSコード		原産国	
Health food		個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)
Health food		6	USD7.08	☐ 贈物 ☐ 商品見本	☐ 粗重量 (Gross Weight) ☐ 合計 (Total) ☐ 送料金 (Postage)
Health food		6	USD4.20	☒ 販売品 ☐ その他	
Health food		6	USD7.08	☐ 返送品 ☐ 書類	
				日本円換算 額合計 (円) 10336	
		No commercial value for customs purpose only.			
 * E N I 2 9 3 0 4 7 6 5 J P *				受付局控 10年保存	